

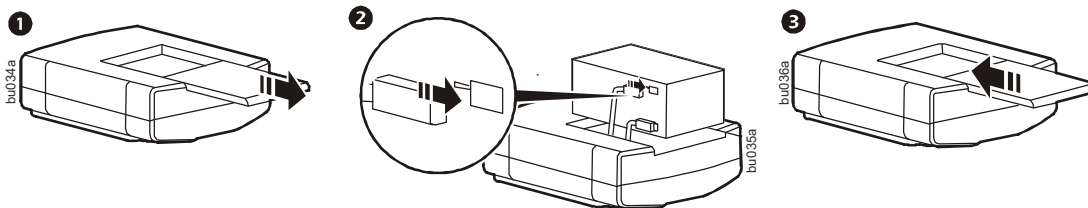
Manual del usuario Back-UPS® BE550G/BE700G

Precaución

- Por motivos de seguridad, el Back-UPS ES se entrega con un cable de la batería desconectado. Pueden producirse pequeñas chispas al conectar la batería.
- No instale la unidad en una ubicación en la que reciba la luz directa del sol, ni en un entorno con un calor o humedad excesivos, ni en contacto con líquidos.
- Conecte el cable de alimentación directamente a una toma de pared, y no a un protector contra sobretensiones ni a un enchufe múltiple. La toma tiene que estar situada cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

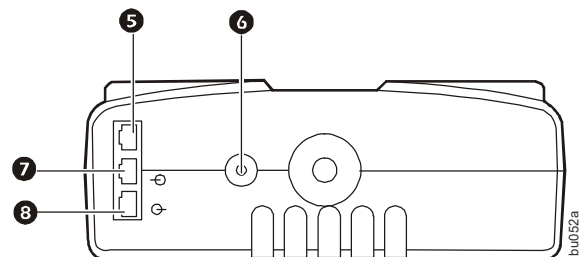
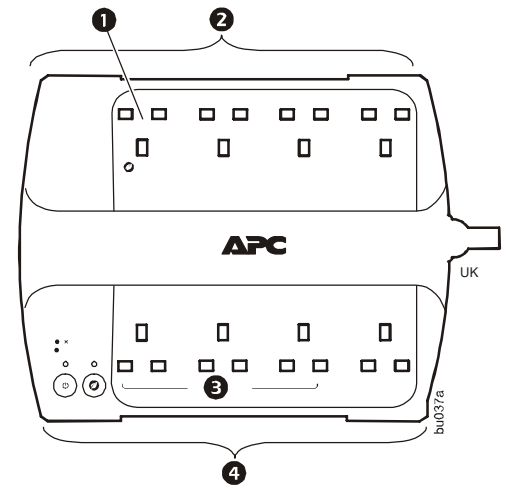


Conecte la batería



Descripción general

- 1 Master Outlet (Salida principal):** Conecte un dispositivo principal, como por ejemplo un equipo informático. Consulte “Uso de las salidas de ahorro de energía” en la página 2.
- 2 Battery Backup and Surge Protection (Reserva de batería y protección contra sobretensiones):** Estas salidas reciben alimentación siempre que la unidad está encendida. Durante una interrupción de la alimentación o cuando se produzcan otros problemas en la corriente alterna (caídas de tensión o sobretensiones), estas salidas recibirán alimentación de la unidad durante un tiempo limitado. Puede conectar un equipo informático, un monitor y otros dos dispositivos con datos importantes a estas salidas. Tenga en cuenta que una de estas salidas es la salida principal. Consulte “Uso de las salidas de ahorro de energía” en la página 2.
- 3 Controlled Outlets (Salidas controladas):** Conecte dispositivos periféricos. Consulte “Uso de las salidas de ahorro de energía” en la página 2.
- 4 Surge Protection (Protección contra sobretensiones):** Estas salidas ofrecen una protección permanente contra las sobretensiones incluso cuando la unidad está apagada, aunque sólo proporcionarán alimentación cuando la unidad esté encendida. Conecte una impresora, un fax, un escáner u otros periféricos que no necesiten alimentación de batería durante interrupciones del suministro eléctrico. Tenga en cuenta que si la función de ahorro de energía está activada, tres de estas salidas estarán controladas por la salida principal.
- 5 Data Port (Puerto de datos):** Utilice el cable RJ45/USB suministrado para conectar la unidad Back-UPS a un equipo informático para instalar el software. Consulte “Instale el software PowerChute® Personal Edition” en la página 2.
- 6 Circuit Breaker (Disyuntor de circuito):** Púlselo para restablecer el disyuntor de circuito.
- 7 Wall outlet (Toma de pared):** Conecte la unidad a una toma de pared de línea de datos.
- 8 Modem/Phone/Fax (Módem/teléfono/fax):** Conecte un módem DSL o de marcación telefónica, un teléfono, un fax o equipos con conexiones Ethernet 10/100 Base-T. **Nota: no conecte los cables de teléfono y del sistema de red a los puertos de protección telefónica del SAI al mismo tiempo.**



Encienda el Back-UPS

Pulse el interruptor de ON/OFF para en ON la unidad. La emisión de un pitido corto y el indicador de “encendido” en verde confirman que el Back-UPS ES está encendido y preparado para proporcionar protección. Cuando la unidad se encienda, el SAI realizará una prueba automática; el LED verde parpadeará durante esta prueba.

Nota: antes de usarlo por primera vez, cargue el Back-UPS durante un mínimo de 16 horas para garantizar un tiempo de autonomía suficiente. La unidad se carga siempre que está conectada a la corriente alterna, tanto si está ON o OFF.

Instale el software PowerChute® Personal Edition

Con el cable USB suministrado, conecte el puerto de datos de la unidad al puerto USB de un equipo informático. Instale el software PowerChute Personal Edition con el CD incluido.

Salidas principal y controladas de ahorro de energía

Para ahorrar electricidad, configure el Back-UPS para que reconozca un dispositivo principal, como por ejemplo un equipo informático de escritorio o un receptor de A/V, y dispositivos periféricos controlados, como una impresora, altavoces o un escáner. Cuando el dispositivo principal se sitúe en modo de hibernación o espera, o se apague OFF, los dispositivos controlados también se apagarán, con el consiguiente ahorro de electricidad.

Uso de las salidas de ahorro de energía



Nota: el Back-UPS se entrega con la función de ahorro de energía DESACTIVADA. Para utilizar esta función, las salidas tienen que estar activadas.

Activación de las salidas de ahorro de energía. Mantenga pulsado el botón de ACTIVACIÓN DE LA SALIDA PRINCIPAL durante 2 segundos. La unidad emitirá un pitido para indicar que la función se ha activado. El LED verde situado encima del botón de ACTIVACIÓN DE LA SALIDA PRINCIPAL se encenderá.

Desactivación de las salidas de ahorro de energía. Mantenga pulsado el botón de ACTIVACIÓN DE LA SALIDA PRINCIPAL durante 2 segundos. La unidad emitirá un pitido para indicar que la función se ha desactivado. El LED verde situado encima del botón de ACTIVACIÓN DE LA SALIDA PRINCIPAL se apagará.

Ajuste del umbral

El consumo energético de un dispositivo en modo de hibernación o espera varía de un dispositivo a otro. Es posible que sea necesario ajustar el umbral en el que la salida principal indica a las salidas controladas que deben apagarse. Cuando el umbral se ha ajustado, las salidas de ahorro de energía están activadas.

1. Asegúrese de que haya un dispositivo principal conectado a la salida principal. Sitúe ese dispositivo en modo de hibernación o espera, o apáguelo OFF.
2. Mantenga pulsado el botón de activación de la salida principal durante 6 segundos. Una vez transcurridos los 2 primeros segundos, la unidad emitirá un pitido; siga pulsando el botón hasta que la unidad emita 3 pitidos consecutivos. Suelte el botón de activación de la salida principal.

La unidad Back-UPS reconocerá el nivel del umbral del dispositivo principal y lo guardará como nuevo ajuste del umbral.

Indicadores de estado

LED	Indicador visual	Alarma sonora	Acción
Power On (Encendido): El UPS provee a la carga alimentación eléctrica acondicionada de la red.	LED verde: encendido	Ninguna	No es pertinente.
On Battery (Con batería): El SAI suministra alimentación de batería a la carga conectada a las salidas de batería.	LED verde: encendido (apagado al emitir pitidos)	4 pitidos cada 30 segundos	El SAI vuelve al funcionamiento con alimentación de red o cuando el SAI se apaga.
Low Battery Warning (Advertencia de batería baja): El SAI suministra alimentación de batería a la carga conectada a las salidas de batería y la batería está prácticamente agotada.	LED verde: parpadeante	Pitidos rápidos (cada 1/2 segundo)	El SAI vuelve al funcionamiento normal o cuando el SAI se apaga.
Replace Battery (Sustituir batería): La batería debe cargarse o ha llegado al final de su vida normal y debe sustituirse.	LED verde/rojo alternativo: parpadeante	Tono constante	El SAI se apaga con el interruptor de alimentación.
Battery Disconnected (Batería desconectada): La batería está desconectada o es defectuosa.	LED rojo: parpadeante	Tono constante	El SAI se apaga con el interruptor de alimentación.
Overload Shutdown (Apagado por sobrecarga): Durante el funcionamiento con batería, se ha detectado la sobrecarga de una salida con alimentación de batería.	Ninguna	Tono constante	El SAI se apaga con el interruptor de alimentación.
Sleep Mode (Modo de hibernación): Durante la operación con la batería, la batería se ha agotado por completo y el UPS espera a que la alimentación de CA vuelva a su funcionamiento normal.	Ninguna	Un pitido cada 4 segundos	Se restablece la alimentación de CA; si la alimentación de CA no se restablece en un máximo de 32 segundos, el UPS se apaga.
Master Function Enabled (Función de salida principal activada):	LED de activación de la salida principal: encendido	Ninguna	

LED	Indicador visual	Alarma sonora	Acción
Master Function Disabled (Función de salida principal desactivada):	LED de activación de la salida principal: apagado	Ninguna	

Resolución de Problemas

Problema	Causa probable	Solución
El Back-UPS no se enciende.	La batería está desconectada o no hay alimentación de corriente alterna disponible en la toma de pared.	Conecte la batería y asegúrese de que haya alimentación disponible en la toma de pared.
No hay alimentación disponible en las salidas de sólo protección contra sobretensiones.	Se ha producido una sobrecarga en las salidas de sólo protección contra sobretensiones y el disyuntor de circuito las ha desconectado.	Reduzca el número de equipos conectados a las salidas de sólo protección contra sobretensiones y restablezca el disyuntor de circuito.
	Alimentación de CA no está disponible en la toma de pared.	Compruebe que el fusible o el disyuntor de circuito de la salida no se haya activado y que el interruptor de pared de la toma (si existe) esté en la posición de OFF.
Los equipos conectados se apagan.	Los equipos están conectados a las salidas de sólo protección contra sobretensiones.	Asegúrese de que los equipos que desee que sigan encendidos durante una interrupción del suministro eléctrico estén conectados en las salidas de reserva de batería/protección contra sobretensiones y NO a las salidas de sólo protección contra sobretensiones.
	El Back-UPS está sobrecargado.	Asegúrese de que los equipos conectados a las salidas de reserva de batería/protección contra sobretensiones de la unidad no superen la capacidad de la misma. Desconecte algunos de los equipos y compruebe si se soluciona el problema.
	El software PowerChute Personal Edition ha realizado un apagado debido a una interrupción del suministro eléctrico.	El Back-UPS funciona con normalidad.
	El Back-UPS ha agotado la alimentación de batería disponible.	El Back-UPS sólo puede funcionar con alimentación de batería durante un tiempo limitado. La unidad acabará apagándose cuando se haya utilizado la alimentación de batería disponible. Recargue la batería durante un mínimo de 16 horas.
	Los equipos conectados no aceptan la forma de onda sinusoidal de aproximación escalonada del Back-UPS.	La forma de onda de salida está diseñada para equipos informáticos y otros equipos relacionados. No está pensada para el uso con equipos motorizados.
	Puede que sea necesario reparar el Back-UPS.	Póngase en contacto con asistencia técnica de APC by Schneider Electric.
El indicador de encendido está encendido y el Back-UPS emite un pitido cada 30 segundos.	El Back-UPS está usando la batería.	El Back-UPS funciona con normalidad y está usando alimentación de batería. Cuando se active el funcionamiento con batería, debe guardar su trabajo, apagar OFF los equipos y la unidad. Cuando se recupere el suministro de alimentación normal, podrá volver a en ON la unidad y los equipos.
El indicador de encendido parpadea una vez cada segundo y el Back-UPS emite un pitido cada segundo de forma simultánea.	Nivel bajo de la batería (quedan aproximadamente 2 minutos de funcionamiento).	El Back-UPS está a punto de apagarse debido a un nivel bajo de carga de la batería. Cuando la unidad emite un pitido cada segundo, la batería tiene una autonomía restante de 2 minutos aproximadamente. Apague OFF el equipo informático inmediatamente y apague la unidad. Cuando se recupere el suministro de alimentación normal, la unidad recargará la batería.
Tiempo de autonomía inadecuado.	La batería no está totalmente cargada.	Deje que la unidad se cargue. Déjela conectada a la toma de pared durante un mínimo de 16 horas.
	La batería se aproxima al final de su vida útil.	A medida que la batería envejece, la autonomía disponible se va reduciendo. Puede adquirir una batería nueva en www.apc.com . Las baterías también envejecen de forma prematura si el Back-UPS se sitúa cerca de fuentes de calor excesivo.
El dispositivo conectado a la salida principal se sitúa en modo de hibernación o espera, pero los equipos conectados a las salidas controladas no se apagan.	La función "ecológica" está desactivada o el umbral se ha ajustado de forma incorrecta.	Vuelva a configurar las salidas principal y controladas. Consulte "Activación de las salidas de ahorro de energía." en la página 2.
	El umbral del dispositivo conectado a la salida principal no se ha configurado de forma adecuada.	Vuelva a configurar el valor del umbral correspondiente al dispositivo conectado a la salida principal.
No se suministra alimentación a algunas salidas.	Es posible que las salidas controladas estén OFF.	Desactive las salidas principal/controladas.
Las salidas controladas no suministran alimentación, a pesar de que el dispositivo principal no se encuentra en modo de hibernación.	Es posible que el umbral de la salida principal esté ajustado de forma incorrecta.	Vuelva a configurar la salida principal y asegúrese de que el dispositivo conectado a la salida principal se encuentre en modo de hibernación o espera, o que esté apagado, cuando se ajuste el umbral.

Especificaciones

Entrada	Tensión	230 Vrms nominal
	Frecuencia	50/60 Hz (detección automática)
	Transferencia en caídas de tensión	180 Vrms (típica)
	Transferencia en sobretensiones	266 Vrms (típica)
Salida	Tensión en batería	230 V de CA rms +/- 8%
	Amperaje total (8 salidas)	10 amperios (incluida salida del SAI)
	Capacidad del SAI (4 salidas)	550 VA/330 W 700 VA/405 W
	Frecuencia: en batería	50/60 Hz +/-1 Hz
	Tiempo de transferencia	6 ms típico, 10 ms máximo
Protección y filtro	Protección contra sobretensiones de CA	Permanente, de 451 joules
	Protección de sobretensiones para teléfono/fax/DSL	Línea individual (2 cables)
	Protección contra sobretensiones para red	Ethernet 10/100 Base-T
	Filtro EMI/RFI	Permanente
	Entrada de CA	Disyuntor de circuito reajustable
Batería	Tipo	Batería de plomo sellada sin mantenimiento
	Duración media	Entre 3 y 5 años en función del número de ciclos de descarga y la temperatura ambiental
Características físicas	Peso neto	6,4 kg 6,8 kg
	Dimensiones (Alto x Ancho x Fondo)	285 x 230 x 86 mm (11.2 x 9.1 x 3.4 in)
	Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 40 °C (de 32 °F a 104 °F)
	Temperatura de almacenamiento	De -15 °C a 45 °C (de 5 °F a 113 °F)
	Humedad relativa de funcionamiento	Del 0 al 95% sin condensación
	Altura de funcionamiento	De 0 a 3000 m (de 0 a 10,000 ft)
Normas de seguridad y control	Referencia	Homologación
	BE550G-AZ/BE700G-AZ	A-Tick y C-Tick
	BE550G-RS/BE700G-RS	GOST
	BE550G-GR/BE700G-GR	GS
	BE550G-FR/BE700G-FR	CE según IEC62040-1-1 e
	BE550G-UK/BE700G-UK	IEC60884-1, GS, GOST-PCT
	BE550G-IT/BE700G-IT	
Cumplimiento de EMC	CE según EN62040-2/EN55022 y C-Tick	

Instalación del SAI en la pared

El SAI puede instalarse en una pared de forma vertical u horizontal. Utilice la plantilla para facilitar la instalación y un soporte (no incluido) que pueda sostener un peso mínimo de 6,8 kg.

1. Sujete la plantilla contra la superficie de la pared y utilice un clavo o una aguja de pequeño tamaño para marcar el centro de cada uno de los orificios.
2. Instale un soporte en la pared en las ubicaciones marcadas. El soporte debe sobresalir 8 mm respecto a la pared.
3. Instale la unidad en la pared, en el soporte.



Plantilla de montaje en pared

Solicitud de una batería de repuesto

Sustituya la batería por una batería original de APC. Las baterías de repuesto pueden adquirirse en www.apc.com (es necesaria una tarjeta de crédito válida). Para el modelo Back-UPS BE550G, solicite la referencia RBC110. Para el modelo Back-UPS BE700G, solicite la referencia RBC17.

Garantía

La garantía estándar es de 3 años a partir de la fecha de compra en la UE y de 2 años fuera de la UE. El procedimiento usual de SEIT consiste en reemplazar la unidad original por una unidad reacondicionada en la fábrica. Los clientes que deban recuperar la unidad original por motivos de asignación de etiquetas de activos y programas de depreciación establecidos deben manifestar esta necesidad en su primer contacto con asistencia técnica de APC by Schneider Electric. SEIT enviará la unidad de sustitución una vez que el departamento de reparaciones haya recibido la unidad defectuosa, o bien se realizará su envío anticipado tras la recepción de un número de tarjeta de crédito válido. El cliente deberá abonar el costo del envío de la unidad a SEIT. SEIT abonará los costos de transporte por tierra del envío de la unidad de sustitución al cliente.

Servicio técnico

NO DEVUELVA el Back-UPS al lugar de compra en ningún caso.

1. Compruebe que la batería esté conectada y que el disyuntor de circuito no se haya activado.
2. Si continúa teniendo problemas o preguntas, comuníquese con APC by Schneider Electric.
3. Antes de ponerse en contacto con asistencia técnica de APC by Schneider Electric, tenga a mano la fecha de compra, el modelo del UPS y el número de serie (situado en la parte de abajo de la unidad).
4. Si el representante del servicio de asistencia técnica no puede solucionar el problema, le proporcionará un número de autorización de devolución de material (RMA) y una dirección de envío.
5. Embale la unidad en el material de embalaje original. Si no dispone del embalaje original, pregunte al servicio de asistencia técnica de APC by Schneider Electric cómo obtener un nuevo set. Embale la unidad correctamente para evitar que se dañe durante el transporte. No use nunca bolitas de espuma para el embalaje. La garantía no cubre los daños que se produzcan durante el transporte (se recomienda asegurar el paquete por su valor total).
6. Marque el número de autorización de devolución de material en la parte exterior del paquete.
7. Envíe la unidad mediante transporte asegurado a la dirección indicada por asistencia técnica de APC by Schneider Electric.

Servicio mundial de atención al cliente de APC by Schneider Electric

Asistencia técnica	http://www.apc.com/support
Internet	http://www.apc.com
Internacional	+1 800 555 2725
Australia	1 800-652725
Unión Europea	000 353 91 7020002725